

สารบัญ
Table des matières
Table of contents

สาร ผศ.ดร. เรืองเดช วงศ์หล้า อธิการบดีมหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ (Préface de Dr. Ruangdet Wongla, Président de Chiang Mai Rajabhat Univers.)	5
คำนิยม ผศ. สุชานาฏ สิตานุรักษ์ ผอ.สถาบันภาษา ศิลปะ และวัฒนธรรม (Préface du Prof. Suchanart Sitanurak, Directrice de l'Institut des Langues)	6
คำนำ ผศ.ดร. ประยุทธ์ วงศ์แปง (Avant-propos de Dr. Prayut Wongpaeng, Doyen du Graduate school)	7
Remerciements de l'auteur (ประกาศเกียรติคุณ)	8
สารบัญ (Table des matières, Table of contents)	9
ความนำ รศ.ดร. อนาโตล โรเจอร์ เท็ลติเยร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ (Présentation en thai de l'auteur)	11
 PREMIERE PARTIE, PART I, ภาค ๑	 23
Présentation en français (คำนำเป็นภาษาฝรั่งเศส)	25
Nū Gam - La souris d'or (traduction en français) (หนูคำ แปลเป็นภาษาฝรั่งเศส)	39
 DEUXIEME PARTIE, PART II, ภาค ๒	 53
ꨀꨁꨂꨃ หนูเผือก ฉบับล้าะปริวรรตเป็นภาษาไทย	54
(Nū Phūak, texte original en lawa, translitération en thai)	
ꨀꨁꨂꨃ หนูคำ ฉบับล้าะปริวรรตเป็นภาษาไทย	92
(Nū Gam, texte original en lawa, translitération en thai)	
 TROISIEME PARTIE, PART III, ภาค ๓	 133
ศัพท์านุกรม ภาษาล้าะ - ภาษาไทย - Lexique Khün - Thai	135
Phonetic transcription - Transliteration - ວຽງອັກສຣ໌ - การเทียบอักษร	149
Bibliographie - Bibliography - บรรณานุกรม	151
Annexes	154
Index - ครรชนี	157